



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心 St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2026 年 7 月 12 日 (甲年)

常年期第十五主日



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

「去結常存的果實」

(瑪 13:1-23)

親愛的主內弟兄姐妹：

今天福音中，耶穌講述了著名的「撒種的比喻」。撒種的人是耶穌，種子就是天主的聖言，而土壤就是我們每一個人的心。

耶穌提到四種土壤：路旁、石地、荊棘叢和好地。其實，問題不在於種子，而在於土壤是否願意接受、保存並實踐天主的話。今天，我們不妨問問自己：我的心是一塊怎樣的土地？天主的話在我生命中結出了多少果實？

我們堂區正在推動八年牧民計劃：「從自己開始的信仰更新之路」。信仰更新，不是先要求別人改變，而是先讓自己的心成為一塊好土地。每天願意聆聽天主的話、默想天主的話、並把天主的話活出來。當一個人的心改變，一個家庭會改變；一個家庭改變，一個堂區也會慢慢更新。

那麼，我們要結出什麼樣的果實呢？

第一，是團結合作的果實。本堂神父、副本堂神父、修女們和每一位教友，都不是旁觀者，而是福傳使命的同行者。當我們彼此支持、彼此包容、共同服務，堂區便能成為充滿生命力的信仰團體。

第二，是信仰成長的果實。透過勤讀聖經、參與彌撒、朝拜聖體、參加善會、陪伴慕道者，把福音不斷扎根在心中，使天主的話真正改變我們的生活。

第三，是福傳愛德的果實。耶穌要我們到需要我們的地方去結果實。先從自己的家庭開始，讓家庭充滿基督的愛；再把這份愛帶到工作場所、學校、朋友和鄰舍當中，以基督徒的言行作見證，使更多人因我們而認識基督。



Sunday, 12th July, 2026 (Year A)

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

親愛的弟兄姊妹，耶穌說，好土地能結出三十倍、六十倍、一百倍的果實。天主不一定要求我們每一個人都結出一百倍，但祂期待我們都願意成為一塊「好土地」，讓祂的聖言在我們心中扎根、生長、開花、結果。

讓我們在堂區八年牧民計劃中，真正從自己開始更新，讓天主的話改變我們的生命，並走出去，在家庭、堂區和社會中，去結常存的果實，使更多人因我們而看見基督、認識基督、跟隨基督。

願天主降福我們每一位，也降福我們的堂區，使我們都成為福音的好土地，結出豐盛而常存的果實。

願天主的平安常與我們同在！

李志雄神父 CSJB

“Go and Bear Fruit That Will Last”

Dear brothers and sisters in Christ,

In today's Gospel, Jesus tells us the well-known Parable of the Sower. The sower is Jesus, the seed is the Word of God, and the soil represents each one of our hearts.

Jesus speaks of four kinds of soil: the path, the rocky ground, the thorny ground, and the good soil. The problem is not the seed, for the Word of God is always good and full of life. The question is whether our hearts are willing to receive it, treasure it, and put it into practice. Today, we are invited to ask ourselves: What kind of soil is my heart? How much fruit has God's Word produced in my life?

Our parish is continuing its Eight-Year Pastoral Plan, with the theme: “A Journey of Faith Renewal Beginning with Ourselves.” True renewal does not begin by expecting others to change; it begins when each of us allows our own hearts to become good soil. Every day we are called to listen to God's Word, reflect upon it, and live it out in our daily lives. When one person is renewed, a family is renewed. When families are renewed, our parish community will also be transformed.

What kind of fruit does the Lord ask us to bear?

...To be continued on p.3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

張世協 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮: 下午四時半 (國語)

主日感恩禮: 上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮: 頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約: 604-254-2727

明供聖體小堂, 每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass: Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day



靈修講座：95年前，耶穌讓我看見！

耶穌在波蘭普沃茨克(Plock) 向聖傅天娜修女顯現95周年紀念 (1931-2026)

2026年8月1日 星期六
上午十時至中午十二時於聖堂內
查詢電話：604-254-2727
講者：林結萍 (Bernadette Lam)
《玫瑰恩寵與露德》作者及
《天主賜給我們這時代的禮物—天娜修女的生活與使命》譯者

地點：天主教聖方濟堂
438 Great Northern Way, Vancouver, BC V5T 4S5

靈修講座：95年前，耶穌讓我看見！

講者：林結萍

耶穌在波蘭普沃茨克 (Plock) 向聖傅天娜修女顯現95周年紀念 (1931-2026)

來自香港的講者將帶領大家穿越時空，親訪普沃茨克，深入了解耶穌昔日顯現的場景和現貌。願聖傅天娜修女偕同我們，看見最慈愛的耶穌！

講者簡介：

《天主賜給我們這時代的禮物-聖傅天娜修女的生活與使命》授權譯者。

自2016年起，在香港及台灣主持超過50場講座，並多次接受波蘭教會及公教媒體的訪問。

2021年波蘭普沃茨克 (Plock) 天主慈悲朝聖地出版的紀念慈悲耶穌顯現90周年特刊《慈悲見證人》是 13位受訪者中的唯一華人。

慶祝聖傅天娜修女宣聖25周年，2025年10月5日於克拉科夫天主慈悲朝聖地舉行的大型國際研討會上擔任講者，代表香港發言。

委內瑞拉地震， 捐款配對至 7 月 14 日

委內瑞拉發生毀滅性地震後，請考慮捐款給加拿大天主教會官方國際援助組織—加拿大明愛會 (Caritas Canada) 的「發展與和平」計畫。您的捐款將用於支持其當地合作夥伴委內瑞拉明愛會 (Caritas Venezuela) 向受災社區提供緊急援助，包括食物、飲用水、住所、衣物、衛生用品、藥品和其他緊急援助物資。在 7 月 14 日之前，加拿大政府將對每一筆捐贈進行等額配捐，使您的善款發揮雙倍效力。

請慷慨解囊，線上捐款：

<https://devp.org/en/make-a-donation/?tfa 1953>

Venezuela Earthquakes, Donations matched until July 14

Following the devastating earthquakes in Venezuela, please consider donating to Development and Peace — Caritas Canada, the official international solidarity organization of the Catholic Church in Canada. Donations will support its local partner, Caritas Venezuela, in providing urgent help to affected communities, including food, water, shelter, clothing, hygiene supplies, medication, and other emergency assistance. Every dollar donated for Venezuela until July 14 will be matched by the Government of Canada, doubling the impact of your gift. Please give generously online at:





平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 7月12日	為全體信友 求恩 追悼 父母親 黃桂春, 陳賢貞 追悼 父親 潘樹榮 追悼 Julia 王何偉妍 追悼 黃培文 追悼 父母親 追悼 父母親	本堂神父們 Yvonne Chan Yvonne William Poon & Family 林少雲 妻子 Christina Wong Mimi Lo Jacky 及家人
星期一 Monday 7月13日	為 彭太 Claire 健康及生日求恩 追悼 煉靈 追悼 母親 谷林秀英 追悼 父親 潘樹榮 追悼 潘樹榮	Teresa Chan Fu Family 谷祖港 谷陳少華 William Poon & Family Doris Cheung
星期二 Tuesday 7月14日	追悼 徐應祥 追悼 龔文伯 追悼 二嫂張陳桂霞 追悼 父親潘樹榮 追悼 潘樹榮 追悼 陳添福	眾子孫 Geoffrey Kung 張瑞嫻及家人 William Poon & Family Doris Cheung Lisa Chan
星期三 Wednesday 7月15日	追悼 林華三, 伍賜靈 追悼 袁何淑娟 追悼 袁何淑娟 追悼 父親潘樹榮 追悼 潘樹榮	Dominic Lam 鳴遠第三會 Dennis & Salina William Poon & Family Talisa Chan
星期四 Thursday 7月16日	追悼 龔文伯 追悼 袁何淑娟 追悼 父親潘樹榮 追悼 Magdalena Yuen	Talisa Chan 鳴遠第三會 William Poon & Family SFX Exercise Group
星期五 Friday 7月17日	追悼 麥全興 追悼 袁何淑娟姊妹 追悼 父親潘樹榮 追悼 袁何淑娟	Talisa Chan 福傳樂粵曲組 William Poon & Family 鳴遠第三會
星期六 Saturday 7月18日	求恩 追悼 父親 潘樹榮 追悼 袁何淑娟 追悼 陸達安 追悼 Mary 吳敏行	高華金 William Poon & Family 教友 Talisa Chan 朱方明, 朱佳嘉

若要查詢或發現錯漏之處，請與敬雅潔修女聯絡：
604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Coordinator email: rcia.sfx@gmail.com

成人慕道班

負責人聯繫: rcia.sfx@gmail.com

....Continued from page 1.....

SFX's NEWS • 堂區通訊 • 3

First, the fruit of unity and collaboration. Our pastor, assistant pastor, religious sisters, and every parishioner are not spectators but fellow disciples sharing in Christ's mission. When we support one another, forgive one another, and serve together, our parish becomes a vibrant and welcoming community of faith.

Second, the fruit of spiritual growth. By reading Sacred Scripture, participating faithfully in the Holy Mass, spending time in Eucharistic Adoration, joining parish ministries and prayer groups, and accompanying those preparing to enter the Church, we allow the Gospel to take deep root in our hearts. God's Word then has the power to transform the way we live.

Third, the fruit of evangelization through charity. Jesus sends us to bear fruit wherever people need His love. We begin in our own families, allowing Christ's love to fill our homes. Then we bring that same love to our workplaces, schools, friends, and neighbours. Through our words and our actions, we become witnesses to Christ, helping others come to know Him, love Him, and follow Him.

Dear brothers and sisters, Jesus tells us that good soil bears fruit thirtyfold, sixtyfold, and even a hundredfold. God does not necessarily ask every one of us to produce a hundredfold harvest, but He does ask each of us to become good soil, allowing His Word to take root, grow, blossom, and bear lasting fruit.

As we continue our parish's Eight-Year Pastoral Plan, may each of us truly begin with ourselves. Let God's Word renew our lives, and let us go forth to bear lasting fruit in our families, our parish, and our society, so that through us many people may see Christ, come to know Christ, and choose to follow Him.

May God bless each one of us, and may He bless our parish, so that we may always be fertile soil for the Gospel and bear abundant and lasting fruit.

May the peace of the Lord be with you always.

Fr. Chi Hung Lv. CSJB

天主聖方濟堂
華人教務中心

8月6日
星期四
晚上6:30 至 8:30
堂區活動中心

主持:
Alpha
Canada

Good News in a good way

Helen Chi
Chinese Alpha Advisor

Fr. Joseph Ly
SFX Pastor

Ed Zadekies
Catholic National Director

作為聖方濟堂教友，誠邀您參加這次活動，
了解天主賜予的才能，一同服務堂區。

認識 啟發課程

備有茶點招待

Alpha

回覆及報名, 請聯絡 Simon: simtse@gmail.com

回覆及報名



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 7月25日(星期六): 聖方濟堂區旅行

今年聖方濟堂區旅行將於2026年7月25日(星期六)舉行。

地點:

史丹利公園 - 鐵路候車亭 (林柏文園上邊)

交通安排:

除了我們安排的旅遊巴士外, 大家亦可選擇:

自駕前往, 乘搭公共交通工具, 騎自行車到達會場。

旅遊巴士座位有限, 先到先得, 請盡早登記!

車票: 最新消息! 每張\$10, 即時生效! 已購買車票者, 請到攤位枱前, 我們立即退還一半, 以示鼓勵大家乘坐!

餐券: 成人及12歲或以上, 每位\$12
5-11歲, 每位\$6
4歲以下免費

大家可在每台彌撒後, 在我們的攤位立即購票。截止報名日期為7月12日, 欲購從速! 期待與大家一同享受一個充滿歡笑、美食、友誼與團體精神的夏日堂區旅行!

* July 25th (Saturday): SFX Parish Picnic

The St. Francis Xavier Parish Picnic will be held on Saturday, July 25, 2026.

Location: Stanley Park – Railway Shelters
 (near Lumbermen's Garden)

Transportation Options:

In addition to the Parish coach we arrange, you can also choose:

Drive your own vehicle, Public transit, Bike to the park.

Parish coach seats are limited, so please register early if you plan to travel with us.

Coach Ticket: Breaking news! \$10 per ticket, effective immediately! For those who have purchased, will reimburse you the portion while you reach out to our booth!

Meal Tickets:

Adults and children aged 12 and over: \$12 per person

Children aged 5-11: \$6 per person

Children under 4: Free

Please come to our booth after end of each Sunday Mass. The deadline is July 12. Be quick, don't miss!

We look forward to spending a wonderful summer day together filled with laughter, good food, friendship, and parish fellowship!

* 鹽與光傳媒特別呈獻: 《秘魯的良》

Salt + Light Media Presents: León de Perú

由聖座傳播部編輯部門製作的紀錄片《秘魯的良》將於7月4日起在 Salt + Light Plus 串流平台免費播映, 並提供繁體及簡體中文字幕。透過多位見證人的分享, 觀眾將認識教宗良十四世在秘魯的傳教與牧靈歷程, 以及他服務天主子民的生命見證。

免費收看: slmedia.org/ch/slplus



León de Perú, a documentary produced by the Editorial Department of the Dicastery for Communication of the Holy See, will stream free on Salt + Light Plus beginning July 4, with Traditional and Simplified Chinese subtitles. Through the testimonies of those who knew him, viewers will discover Pope Leo XIV's missionary and pastoral ministry in Peru and his faithful service to the People of God. Watch for free: slmedia.org/ch/slplus

* 新書: 「天主賜給我們這時代的禮物」義賣



溫哥華聖方濟堂已訂購, 將於8月1日起開始義賣, 每本\$20。

「❤️ 義賣所得將全數捐贈予波蘭慈悲耶穌顯現朝聖地, 誠邀大家踴躍支持這項別具意義的善舉。」

除了購買一本給自己閱讀外, 也歡迎考慮送贈親友, 一同分享信仰的體會, 同時為慈善出一分力。」

以上資訊由靈修講座, 林結萍講者提供, 感謝大家支持!

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息, 雙語為佳, 並於每星期四晚上八時截稿, 如欲刊登照片或圖片, 請於星期三晚上八時投稿, 稿件請電郵至 sfx.parish.bulletin@gmail.com。本堂神父保留刊登稿件的一切權利, 不得異議。

請注意: 非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中, 請預先發電郵提交申請: parish. sfx@rcav.org 及副件(cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com, 經本堂神父批核後, 堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。

進堂衣著注意事項



彌撒禮儀穿著溫馨提醒

為表達我們對天主的恭敬，以及對彌撒聖祭的重視，誠意提醒大家在參與彌撒時，留意穿著整潔、端莊與得體。雖然天氣逐漸炎熱，但聖堂內設有冷氣，敬請大家在穿著上稍作配合：

- 避免過於隨意的服裝(如短褲、拖鞋、人字拖等)
- 避免過於暴露或不符合禮儀氛圍的穿著
- 建議以簡潔大方、莊重得體為原則

讓我們以外在的端莊，表達內心對主的虔敬，共同維護神聖而莊嚴的禮儀氛圍。

衷心感謝大家的理解與配合！

溫哥華天主教聖方濟堂

A reminder to dress appropriately for Church



Mass Attire Reminder

In order to express our reverence for God and our respect for the Mass, we kindly remind everyone to dress in a manner that is neat, modest, and appropriate when attending Mass.

As the weather becomes warmer, please note that the church is air-conditioned. We would appreciate your consideration in observing the following:

- Please avoid overly casual attire (such as shorts, slippers, or flip-flops)
- Please refrain from wearing clothing that is too revealing or not in keeping with the sacred atmosphere
- Simple, modest, and respectful attire is encouraged

May our outward expression reflect our internal devotion. Let us together uphold the dignity and reverence of the Sacred Liturgy. Thank you very much for your understanding and cooperation.

St. Francis Xavier Parish, Vancouver

* 第48屆基督活力運動實習班

聖方濟堂區將於2026年8月13-16日在 Abbotsford Columbia Bible College 主辦第48屆基督活力運動粵語實習班。誠意邀請教友有意藉這機會提升個人在信仰上的認識和實踐，以全交託天主的態度，達到與主有更密切的關係，祈能基督化這個世界。這項目得到李神父的推介，協助教友達成個人在堂區八年牧民計劃。詳情及報名：請聯絡：

Belinda Kwong @604-298-6739 (留言)

電郵：bcv.cursillo@gmail.com

天主教基督活力運動



金十字掛在胸前 主衛士莫再等閒
忠心爭不計代價 主的兒女豪氣萬千

與己相遇，與主相遇，與人相遇

北美第48屆基督活力運動 Cursillos in Christianity

加拿大溫哥華舉辦粵、女粵語實習班

日期：2026年8月13日(週四)至8月16日(週日)

地點：Columbia Bible College,

2940 Clearbrook Road, Abbotsford, B.C. V2T 2Z8, Canada

費用：\$430 CAD (四天三夜)

電話查詢：Joseph Lee 778-803-5163 · Magdalena Chen 778-686-0168

電郵查詢：bcv.cursillo@gmail.com

報名連結



<https://forms.gle/3dntd2F510rCv5k>



Hosted by St. Francis Xavier Parish, Vancouver B.C.

SFX Parish Bulletin, email: sfx.parish.bulletin@gmail.com. **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm**

for photos *** Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection.***

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email: parish.sfx@rcav.org and a copy (cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com. After approval by the parish pastor, the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.

7月14日 聖加彌祿彌理 (St. Camillus De Lellis)



護病會創辦人，主曆一六一四年

文章來源：《聖人傳記》 思高聖經學會 出版

加彌祿彌理原籍義國那不勒斯，生於主曆一五五零年。他身體魁梧，長六呎六吋。十三歲時，母親去世。十七歲起，隨父親在威尼斯軍隊服務。腿部患病，入羅馬醫院治療。加彌祿的脾氣很不好，常與同院的人爭吵，在醫院裏住了九個月，重入軍隊。

加彌祿沉迷賭博，屢戰屢負。最後，連身上佩帶的武器都輸掉。到了這樣山窮水盡的時候，加彌祿猛然驚醒，痛改前非。這是他生命的轉捩點。他滿面流淚，跪在地上，求上主寬恕已往的罪。那是主曆一五七五年的事，加彌祿年方廿五歲。從這時候起，他的生命史展開了新的一頁。

加彌祿投身羅馬雅各伯醫院，一心為大眾服務。不久，因工作勤奮，升任該醫院院長。

那時候，醫院工作人員缺乏，加彌祿深知真正為病人服務的人，必須懷有超性的志向，愛德的精神，決定著手物色有此種愛德精神的工作人員。

加彌祿接受他的神師聖斐理伯內利的勸告，在三十二歲的時候，開始攻讀拉丁文，準備領受鐸品。祝聖為神父後，退出雅各伯醫院，籌劃組織一個團體，名曰「護病會」。加彌祿和他的同志，每天到醫院侍候病人。他們侍候病人時，完全本於愛德的精神，將病人視為基督，熱心照顧他們，給他們施行聖事，準備善終。加彌祿的事業一天比一天發達。修士也侍候患疫病的人和監獄的囚犯。

主曆一五九五年和一六零一年匈牙利和克洛西亞等地發生戰事，加彌祿率領他的修士參加救護傷兵工作。

主曆一五八八年，加彌祿在那不勒斯創設了一座分院。有幾艘輪船的船員，染了疫病，不准上岸。加彌祿和他的同志親往船上侍候病人，結果有二個會士因公捐軀。羅馬大疫期內，護病會的會士奮不顧身，致力救護病人。

主曆一五九一年，教宗額我略十四世正式批准護病會，該會成為正式的修會團體，專以服務病人為宗旨。會士一部分為司鐸，一部分為輔理修士。會員除了一般修會的三聖愿外，兼發服務病人的聖愿。加彌祿將基督博愛的精神，灌輸入醫務工作。為了改善醫學技術和訓練護士，又組織了醫生聯合會。此外，他又採用仁慈與博愛標記的「紅十字」，作為護病會士佩帶的徽章，為後世國際紅十字會的先聲。

加彌祿一身都是病，他腿部的病，已有四十六年。他身上有一根骨頭，折斷了三十八年。暮年足部患瘡疽，痛苦不堪。胃口不佳，常有嘔吐的現象。可是加彌祿不願會士侍候他的疾病，全體會士都派出侍候別的病人。

加彌祿去世前不久，全身殘廢，不能起立。他常在深夜爬起來，到每一個病床前，詢問病人需要甚麼。

加彌祿於主曆一六一四年七月十四日逝世，享壽六十四歲。

加彌祿於主曆一七四六年榮列聖品。他由教宗良十三世立為病人的主保，復由教宗庇護十一世立為護士和醫務機關的主保。

註：「護病會」即羅東聖母醫院之「靈醫會」。

資料來源：<https://www.ccread bible.org/Members/Bona/reading/saintbiography/0714-st-camillus-de-lellis>

教宗為委內瑞拉地震罹難者祈禱

教宗在三鐘經祈禱活動結束時提到遭強烈地震襲擊的委內瑞拉，目前已導致約3千人死亡。教宗也提到在仇恨信仰的環境中遭殺害的越南新真福張寶蝶。

（梵蒂岡新聞網）教宗良十四世7月5日主日在梵蒂岡誦念《三鐘經》後，特別提到委內瑞拉人民。6月24日，委內瑞拉接連發生兩次強震，目前已造成近3千人死亡。許多流離失所者依然露宿街頭，或者居住在臨時避難所，此外，國際救援隊正逐漸結束在瓦礫中搜救倖存者的工作。教宗用西班牙語說，“我一直為委內瑞拉地震遇難者和整個委內瑞拉人民祈禱：願上主在這艱難時刻助佑他們”。



接著，教宗提到7月2日在越南金甌朝聖地被冊封為真福的張寶蝶（Francesco Saverio Tru' o' ng Bửu）神父，這位新真福於1946年在仇恨信仰的環境中遭殺害。聖座福音傳播部代理部長塔格萊樞機主持了冊封彌撒，他稱張寶蝶神父是位“出色的傳教者”。

教宗說，新真福在欺壓和“暴力的背景下，保護人們的權利，沒有遺棄他的堂區信友。願他的代禱和祈禱支持今日仍處在迫害環境下的那些宣揚福音的人”。

鏈接網址：www.vaticannews.cn

聖方濟堂區旅行 SFX Parish Picnic

July 25, 2026 (Sat)
10am to 3pm
**Stanley Park
Railway Shelters**
史丹利公園--鐵路候車亭
(林柏文園上邊)

The Cantonese Mass will
be held at 8:30am
廣東話彌撒將於當日上午8:30舉行

Bus Ticket: \$10 per person
Meet at the church at 9:15 a.m.
巴士券每位\$10
9:15am聖堂集合出發
包來回接送

Adults & ages 12 and above 成人及12歲或以上	\$12
Children (Ages 5-11) 小童(5至11歲)	\$6
Children (Ages 4 and under) 小童(4歲或以下)	Free 免費

Registration & Enquiries
登記報名及查詢

Enquiries or any concerns,
please reach out to
如有任何疑問，請聯絡：
Albert Lee 604-833-1833
(Direct直撥線/WhatsApp)

Scan QR Code for
Registration
掃描二維碼報名登記

**Stanley Park
Lumberman's Arch**

**Picnic Area - Between
Stanley Park Railway and
Lumberman's Arch**

Playground

Concession



JUBILEE YEAR OF SAINT FRANCIS

1226- 2026

**聖方濟堂區活動中心主辦朝聖活動
聖方濟亞西西特殊禧年全大赦
(紀念聖方濟亞西西逝世800週年)**

朝聖地點：

St. Francis of Assisi Parish
2025 Napier St, Vancouver, BC V5L 2N8

朝聖日期：

2026年7月21日 星期二

10:00 AM: 聖方濟堂(SFX Parish)觀賞《聖方濟亞西西傳》電影約90分鐘

11:30 AM-12:30 PM: 分享(觀賞影片後的感受) + 自備午餐時間

1:00 PM: 抵達聖方濟亞西西堂頌念玫瑰經

1:30 PM: 感恩聖祭 恭請張世協神父主持

3:00 PM: 茶聚(自由參加)

為聖方濟亞西西堂的捐獻，請自由奉獻。

備註：歡迎參加，不需報名。不觀賞電影者，請於下午1:00前抵達聖方濟亞西西堂現場有義工恭候。

二零二六年教宗七月份的祈禱意向

請為人類生命的尊嚴祈禱

願人類生命在其每個階段都能得到尊重和守護，並被
視為天主的恩典。

Pope's prayer Intention for July 2026

For Respect for Human Life

Let us pray for the respect and protection of human life in
all its stages, recognizing it as a gift from God.

The Project Advance Donation Appeal of 2026 is starting now. If anyone wishes to make a donation, you can make the donation in person with parish office or you can also make a donation online through Archdiocese website: <https://support.rcav.org/project-advance/> Please make your generous donation now.

2026 年度教區公益金呼籲捐獻現在開始，各位如希望作出捐獻，請前去堂區服務處作出捐款。或者你可以網上捐款，可以通過教區的網頁進行，請瀏覽以下網頁：

<https://support.rcav.org/project-advance/>，

請大家慷慨解囊。



**Stronger
Together**

**PROJECT
ADVANCE
2026**

ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產

杜子龍 Samuel Toa
604-710-1717
samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
再次多謝我們多年的客戶・天主保佑

源泰行 Yuen Tai Hong Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
中國名茶 保健良藥

530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
(778) 688-8937

華正建築發展 25-10 Year Warranty

Mona Liu BC注册建商

溫哥華一改多土地开发 / 獨立別墅 / 后巷屋 /
盘活旧屋土地 资产增值变现
☎: 778.859.5345
wellanddevelopments@gmail.com

以誠為本 以客為尊

永利肉食
服務大溫地區多年
供應高級會所食肆
歡迎訂購
604-329-8862(姜太)

Andrew Law 羅崇基
778 889 0665
andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential,
Commercial, Investment Properties

All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist
擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Van BC V5R 5H3
604-600-5658 (Wendy Zhang)
allnaturalchinesehealth@gmail.com

FLOWERS ON 22
Wedding · Funeral · Bouquet · Party
婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980
2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
fleurdebrise.studio@gmail.com
www.flowerson22.com

Decades of research & fund mgt. experience
Bespoke portfolio to suit your needs & lifestyle
Steering you into financial liberty leisurely
擁有深厚研究分析與資產管理經驗, 為您貼身打造的投資組合, 助您從容邁進財務自由之境

Free confidential consultation in English, Cantonese or Putonghua
免費提供英語, 廣東話或普通話之保密諮詢

Alison Law (羅翠妍), CFA, CPA, CMA
Wealth Advisor & Portfolio Manager
(財富顧問, 投資管理經理)
Mobile: 778-682-6323
Email: alison.law@nbcc.ca

Passive Income-Insurance-Retirement & Estate Planning
被動收入, 退休規劃, 教育儲蓄, 以及保險, 遺產與傳承安排

Edward Jones > edwardjones.ca

Protect your financial future.

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
Financial Advisor

320 - 2025
42nd Ave West
Vancouver, BC V6M 2B5
604-730-5352
Jake.wang@edwardjones.com
https://www.edwardjones.ca/jake-wang
(604) 671-2668

Financial goals

- Plan for retirement.
- Have an emergency fund.
- Have insurance.
- Get out of debt.
- Find extra income.

We are Here to Help • 我們在此協助您

Serving Our Catholic Community Since 1908
從1908年起誠心服務天主的子民們

Kearney FUNERAL SERVICES
BURQUITLAM FUNERAL HOME
FAMILY OWNED SINCE 1908

Jeannette Fong Alex Huang Claudia Cho
Vancouver Manager Funeral Director Pre-Need Advisor
Funeral Director Pre-Need Advisor 殯儀師/殯容師

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
為天主教教友辦理安葬安排,
提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet and how to save money by locking in costs.
請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招

236 416 0006
Vancouver
604 736 0268 450 West 2nd Avenue

New Westminster | Burnaby | Burquitlam | Cloverdale | Fraser Valley

www.KearneyFS.com
www.BurquitlamFuneralHome.ca

Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
超過20年牙科治療經驗
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)
info@advocatedental.ca
www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺

Integra Tire Auto Centre

換機油、換煞車皮
電池更換、輪胎更換
www.integratire.com

James Lin Manager

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
Burnaby, BC, V5J 1E9
604-430-6666 (O)
604-803-2628 (M)
604-435-2557 (F)
uasi66@hotmail.com

Tong(Leslie) Li 李曉
Insurance Specialist

604.751.6185
tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
汽車、房屋、商業、旅遊

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
磐石之上, 風雨不動: 保障在側, 家無慮。-瑪竇福音 7:25

IMMACULATE HEART EARLY CHILDHOOD EDUCATION CENTRE (DAYCARE)
Since 1994 BC, Canada

Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
Coquitlam, BC V3K 1T9
Email: sisterpeng882@gmail.com
Phone: (604) 936-3455
Website: http://sihmbc.ca

VIVIAN JUN
MAKEUP ARTIST

604.723.7320

makeupbyvivianjun@gmail.com
www.vivianjun.com